

41676

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillierhoehe

10) Your sign
11) Your Order No. **550003964301**
Date **14.11.2017**

19) Shipping type
extra run

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer
1000911829 0091024089

5) Supplier No.
UJ

LNR
UJ

Packb.
UJ

LKZ
UJ

Z abs
UJ

Sov
UJ

KZA
UJ

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer
chub

20) Incoterms 2010
Delivered at pl

21) Packing type
8 PAL

Destination

29) Description of delivery

EU-Steuergerät; ATCU-2-9.6

130240822
5009621417

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **512**
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: **8**
Conformità alle schede d'imballo: **NO**
Data controllo: **27.08.19**
firma: 

3493250

Page 1

2) Receiver note

4) Dispatch date
27.08.2019

6) Freight

7) Delivery

Creation day
27.08.2019

Free

Waggon

14) Our Order-No.
24190269

Unfrank

Fr.Gut Express Post

24) Vehic.foreign Vehic. own

22) Dispatch sign

23) Total weight kg

gross **860,0** net **15,4**

26) Receipt-/unload-point

14249

40) Receiver notes

Qty./ls +/- Notes

512

30) Quantity

45) Receiver

46) Invoice check

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

42) Entry notes

Rotation

Receiver notes

Date Name bzw Nr



N3493250

BVE13384

| | | | | | | |
|--|------------|--|--------|---|--------------------------|-------------------------------------|
| 1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549 | | 2) Supplier-no. 0091024089 | | 3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542 | | |
| 5) Loading point | | 8) Transportnumber 11797393 | | 4) No. sender at the shipping carrier | | |
| 6) Date 27.08.2019 | | 7) Relations-no. | | TRANSPORT ORDER | | |
| 9) shipping carrier Abholung allgemein | | 10) Carrier-no. 88009047 | | 11) Recipient Magna PT S.p.A. | | |
| 12) Customer-no. 1000911829 | | 13) Bordereau-/Cargo list no. | | 14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. | | |
| 15) Sendernote for the shipping carrier: | | 16) Arrive-date | | 17) Arrive-time | | |
| Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) | | Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249/14249/14249/14249 | | | | |
| 18) Reference and no delivery note no. | 19) Number | 20) Packaging | 21) SF | 22) Contents | 23) Load carr. weight kg | 24) Gross weight kg |
| 3493224 HH7393 | 8 | Pallets | 0 | 0260001050V03UJ AE 2510261630 | 80 | 860,0 |
| 3493239 HH7393 | 8 | Pallets | 0 | 0260001050V03UJ AE 2510261630 | 80 | 860,0 |
| 3493250 HH7393 | 8 | Pallets | 0 | 0260001050V03UJ AE 2510261630 | 80 | 860,0 |
| 3493271 HH7393 | 8 | Pallets | 0 | 0260001050V03UJ AE 2510261630 | 80 | 856,0 |
| | 256 | Empt. customer or name Blister-Forming Part | | empties RB 6000439355 | | |
| 25) Sum | | 26) Volume in cdm | | Next Page | Sum | 27) 28) |
| 29) hazardous freight classification | | | | | | |
| 30) hazardous freight name | | | | | | |
| 31) Prepayment of charges Delivered at plac Modugno (BA) | | 32) Worth of goods for insurance | | 33) Transport insurance to cover by carrier with | | 34) Sender-cash on delivery |
| 35) Enclosures 92/78001 | | 36) Order-no. Customer 5500039643 | | 37) Account assignment | | |
| | | 38) Means of transport no | | 39) Lorry reg. | | |
| | | 40) Dispatch type | | 41) Accounting-key | | |
| | | 42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition received | | Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) | | |
| 43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable. | | ROVÁCS TRANS KFT. ② 2911 Mocsá, Templom köz 6. Adószám: 12641297-2-11 Bank: 11740047-70149154 Tel.: 34/349-6636630 | | Company stamp/signature 29 AGO 2019 | | |
| Date | | Time | | 44) The transport contains Euro-flat-pal.(FP) | | of it changed Euro-flat-pal.(FP) |
| 45) Place of trial is Stuttgart, German law arranged by agreement. | | | | Euro-Grate-pal.(GP) | | Euro-Grate-pal.(GP) |
| | | | | 48) for Receiver | | |

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S11797393

10) Carrier-no.



0088009047

13) Bordereau-/Cargo list no.

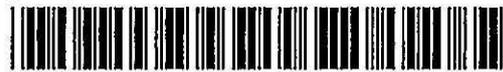
| | | | | | | |
|---|------------|---|--------|---|--------------------------|---|
| 1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549 | | 2) Supplier-no. 0091024089 | | 3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542 Receiver VAT-ID 4) No. sender at the shipping carrier | | |
| 5) Loading point | | 8) Transportnumber 11797393 | | TRANSPORT ORDER | | |
| 11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) | | 12) Customer-no. 1000911829 | | 6) Date 27.08.2019 7) Relations-no. | | |
| 14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) | | 9) shipping carrier Abholung allgemein DE | | 10) Carrier-no. 88009047 | | |
| 16) Arrive-date | | 17) Arrive-time | | 13) Bordereau-/Cargo list no. | | |
| 15) Sendemote for the shipping carrier: | | 16) Arrive-date | | 17) Arrive-time | | |
| 18) Reference and no delivery note no. | 19) Number | 20) Packaging | 21) SF | 22) Contents | 23) Load carr. weight kg | 24) Gross weight kg |
| | 256 | Plastic Container | | Next page 1 | | |
| | 32 | Pallet | | 6000439356 | | |
| | 32 | Pallet Cover | | 6000439358 | | |
| | | | | 6000439359 | | |
| | | | | Freight duty weight: 3436,0 | | |
| 25) Sum | | 32 26) Volume in cdm | | Sum | | 27) 320 28) 3436,0 |
| 29) hazardous freight classification | | | | | | |
| 30) hazardous freight name | | | | | | |
| 31) Prepayment of charges Delivered at plac Modugno (BA) | | 32) Worth of goods for insurance | | 33) Transportinsurance to cover by carrier with KUEHNE+NAGEL Via dei Ciclamini, 4 | | 34) Sender cash on delivery 70026 Modugno (BA) |
| 35) Enclosures 92/78001 | | 36) Order-no. Customer 5500039643 | | 37) Account assignment 29 AGO 2019 | | |
| | | 38) Means of transport no 29 AGO 2019 | | 39) Lorry reg. | | |
| | | 40) Dispatch type extra auto con riserva di ricezione | | 41) Accounting key | | |
| | | 42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition received | | 43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operation. ROVACS TRANS KFT. ② 2911 Mocsá, Templom köz 6. Adószám: 12641295-2-11 Bank: 11740047-20129154 Tel.: 34/349-653; 06/30/247-1273 | | |
| Date | | Time | | Signature | | |
| 45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement. | | | | 46) for Receiver | | |
| 43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operation. | | 44) The transport contains Euro-flat-pal.(FP) | | of it changed Euro-flat-pal.(FP) | | |
| | | Euro-Grate-pal.(GP) | | Euro-Grate-pal.(GP) | | |

2) Supplier-no.



0091024089

8) Transportnumber



2S11797393

10) Carrier-no.



0088009047

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozóan a feladó felelősségét vállalja

| | | | |
|---|--|--|---|
| 1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU | | NEMZETKOZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezéseit az Irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR) | |
| 2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT | | Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) ROVÁCS TRANS KFT. ② 2911 Mocsá, Templom köz 6. Adószám: 12641295-2-11 Bank: 11740047-20129154 Tel.: 34/349-663; 06-30/947-1273 | |
| 3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT | | További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) | |
| 4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.08.27 | | A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer | |
| 5 Belegfüggő Dokumenta SAP:263906 | | Annexed documents | |
| Fredelti EKAER bizonylatot odaadva a Fuvarozónak! | | | |
| 6 Kernszám Marks and Nos und Nummern | Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke | Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung | Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung |
| 7 | 32 | PAL | KFZ-Zubehö |
| 10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer | Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg | Tértfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3 | |
| | 3448 | | 0 |
| 13 A feladó rendelkezése (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) | 19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom | Feladó, Sender, Absender | Pénznem, Currency, Währung |
| P:043474 | 0 | | |
| 14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung | A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen | | |
| 15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x | 20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen | | |
| 21 Átvevő időpontja Established in Ausgefertigt in | Hatvan am 2019.08.27. | 24 Áru átvételének dátuma Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am, | |
| 22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Siegel des Absenders ROVÁCS TRANS KFT. ② 2911 Mocsá, Templom köz 6. Adószám: 12641295-2-11 Bank: 11740047-20129154 Tel.: 34/349-663; 06-30/947-1273 | | Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Siegel des Empfängers KIENNE LAJOS S.r.l. 18127/2019100010 (BA) 29 AGO 2019 rilevato con riserva di verifica su qualità e quantità | |
| Raksúly Useful load Nutzlast | PHC402 | | |